



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
– TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Core 0B2 / Noyau 0B2

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Charter and Transportation Services Division/Division  
de services d'affrètement et transport

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Quebec

K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> Jasper Alberta - Helicopter Charter	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P423-181072/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P423-181072	<b>Date</b> 2019-05-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$LS-102-76928	
<b>File No. - N° de dossier</b> ls102.5P423-181072	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-16</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jiang, Kevin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> ls102
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 550-1630 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Révision 002

Cette révision 002 est déclenchée aux fins suivantes.

### 1. Extension de la date de clôture des offres

La date de clôture des offres est prolongée jusqu'au 16 mai 2019 à 14 h 00 heure avancée de l'Est.

### 2. Modifier les articles suivants

#### 2.1 ANNEXE A, ÉNONCÉ DES TRAVAUX

##### Article 7.2

**Supprimer:**

- i) inscriptions contrastantes et très visibles peintes sur l'extrados et l'intrados du rotor principal et du rotor arrière;

**Insérer:**

- i) Marques contrastées très visibles sur la surface supérieure principale et le rotor de queue.

##### Article 7.4

**Supprimer dans son intégralité:**

- a) un système de navigation radio, par exemple un radiophare non directionnel (NDB), un radiophare omnidirectionnel VHF (VOR), un radiophare omnidirectionnel VHF/Navigation aérienne tactique (VORTAC), de l'équipement de mesure de distance (DME) ou l'équivalent;

#### 2.2 PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3, LES CRITÈRES TECHNIQUES

##### **Critère technique obligatoire MT3 – Hélicoptère**

##### Article 7.2

**Supprimer:**

- i) inscriptions contrastantes et très visibles peintes sur l'extrados et l'intrados du rotor principal et du rotor arrière;

**Insérer:**

- i) Marques contrastées très visibles sur la surface supérieure principale et le rotor de queue.

##### Article 7.4

**Supprimer dans son intégralité:**

- j) un système de navigation radio, par exemple un radiophare non directionnel (NDB), un radiophare omnidirectionnel VHF (VOR), un radiophare omnidirectionnel VHF/Navigation aérienne tactique (VORTAC), de l'équipement de mesure de distance (DME) ou l'équivalent;

### 3. Questions et réponses

**Question 1.** Parcs Canada a-t-il indiqué dans ce contrat la préférence en matière d'approvisionnement autochtone?

**Réponse 1.** Non.

**Question 2.** Est-il obligatoire que les surfaces inférieures du rotor de queue soient peintes avec des marques très visibles et contrastées?

**Réponse 2.** Non, cette exigence est supprimée.

**Question 3.** Un équipement de navigation radio (RNAV) est-il obligatoire dans la configuration de communication de l'hélicoptère?

**Réponse 3.** Non. Cette exigence a été supprimée et n'est pas obligatoire.

**Question 4.** Quelle est la justification de l'exigence en matière d'équipement et d'expérience du système de chargement externe humain "Boost"?

**Réponse 4.** Le programme pilote de sauvetage de Parcs Canada utilise le système de chargement externe humain "Boost". Le personnel de Parcs Canada est formé et équipé pour les opérations utilisant le système de chargement externe humain "Boost". Parcs Canada ne modifiera pas les programmes internes.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.**